

# Setmanari de Banyolas

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

A Banyolas: . . . . . 90 pta. trimestre.  
 A fora: . . . . . 50 »  
 Número solt: 10 céntims.

**Periódich d'acció catòlica**

Redacció y Administració:  
 Carrer de Girona, Número 6 A

Banyolas, 10 de Setembre de 1911

Anuncis y comunicats á preus convencionals  
 No's tornan els originals

## La febre de la disbauxa

(MEDITACIÓ)

El món bull de plaher, de luxu mal entés, de ganes de llesnar la casa per la finestra, com vulgarment se diu. Pobres y ríchs se surten de mare, com fan els rius, en aixó del gastar en tots conceptes, y avuy veyém que en tots els ordres de divertir-se hi ha entrat un defici, un dalé de pólvora que no més espera el misto per encendre's y explotar en mil disbauxes fora de rahó, de economía y de sentit comú, que mirades fredament farián riure, si es que avans no fessin llástima.

Avuy certa gent de cervell esquifit mideixen les persones pel vestit que portan, pels viatjes que fan, pel gasto del estiuéix, per les paraules vanes de llurs converses y, en una paraula, pel rumbo y tren que portan y la inflor de pavoreal que gastan, sens comptar que les més de les vegades sota un gran vestit hi respira un carcamal y en el perfúm que deixa una dona al passar ab sa moda ridícula, per no dir provocativa, s'hi endevina un cervell buyt, una coqueta o una frívola, per no dir més, que demá casada será un cataplasma pel marit que l'arreplegui, una mala mare de familia, un verdader moble de luxu que no servirá pera res més que pera tenirla a dins una escaparata.

Tot aixó porta un mal estar dins de la societat en general y dins de la familia en particular, y per aixó hi ha tants malhumors, penes y disgustos, tot, per que fan de mal pagar les factures de la modista, de la cotillayre, del sabater, de la sombrerista, del perfumista, etc., etc. Y pensar que aixó s'ha ficat en tots

indrets, y que tants maldecaps tenen els pobres com els ríchs en aquest sentit; per que tot es relatiu, y si un compta ab rals, l'altre ab pessetes, un tercer ab duros y un quart ab unces.

Diuen que quan Déu vol perdre a un home li pren lo coneixement y jo a voltes penso si Déu va pertorbant el sentit comú de l'actual societat en que vivim y tots podém pendre candela, com a comfres que'n som, pera fer lo meteix y que ben mirat s'ho mereix.

Digueume, posantse là más obre el pit los qui encara servéu coneixement, si es que no assistim a la decadencia del imperi Romá, d'aquella Roma enfangada en la deria de plahers, crápules y disbauxes, primers símomes de sa agonia, abans de caure en poder dels barbres del nord. Es molt possible.

EMILI PASCUAL Y AMIGÓ.

## Contra el cólera

Los misioneros del vicariato apostólico de Sédac (China) emplean con feliz éxito para combatir el cólera morbo el específico titulado «Ajenjol», cuyo uso recomienda el provicario Mons. Janin en los siguientes términos:

«Este preparado es preservativo y curativo. »Al sentirse invadido del cólera, se toma una copita del licor. Después de cuatro ó cinco minutos, si el pulso no se repone, se toma otra copita, y así sucesivamente. Por lo regular bastan dos copitas. Es necesario abstenerse de beber agua.

»Ha habido mujer en cinta, ancianos y niños de 12 años que han necesitado beber siete copas para entrar en calor. La reacción se produce con bastante prontitud, y á veces la curación es casi inmediata: unos curan en una hora ó dos; otros en un día.

»En una parroquia donde había 75 coléricos asistidos por mí, c raron 73, y de los dos que murieron, uno negóse á beber más copas, y el otro, después de curado, bebió antes de tiempo.

»De siete soldados de guarnición en el fuerte de Soctrang he salvado á seis, y el último se hallaba en la agonia cuands llegué.

»En Sedac una Religiosa atacada del cólera bebió de golpe un vaso de medio cuartillo y curó inmediatamente.

»He tenido tres veces el cólera y siempre me he curado con este preparado. No me tomé el trabajo de dar friegas. Lo curioso es que, después de cinco ó seis copitas, son muy contados los enfermos que mueren.»

Nuestro buen amigo y correligionario don Agustín Garriga Bofill (calle del Cardenal Casañas, 19), podrá servir dicho específico á quienes lo deseen.

(De *El Correo Catalán*).

## Un problema agrícola de gran interés

En España el cultivo que tiene más importancia es el del trigo. Las Castillas, Aragón, Extremadura y Andalucía, sin contar las demás regiones dedican á este cereal la mayor parte de sus tierras. Una buena ó mala cosecha de trigo representa la holgura ó la estrechez de los españoles.

El promedio de nuestra producción triguera alcanza unos 27 millones de hectólitros, cuyo valor aproximado es de 800 millones de pesetas. Esta cantidad de trigo no basta á satisfacer el consumo de España. Si todos los años no importáramos por valor de 80 á 100 millones de dicho cereal, serían muchos los españoles que no podrían comer pan.

Llegan á cerca de tres millones y medio las hectáreas que se dedican en nuestra península á la siembra de trigo; riudiendo por término medio 10 hectólitros cada hectárea: en Francia el agricultor con la misma extensión de terreno saca 18 hectólitros; en Bélgica 25 y en Inglaterra 27.

Con solo que eleváramos nuestra producción á 15 hectólitros por hectárea en vez de los 27 millones produciríamos 40 millones de hectólitros, que valdrían 400 millones de pesetas más de las que sacamos de aquel cereal. Con ello no solo economizaríamos los 100 millones que debemos entregar al extranjero para el trigo que nos falta, sino que recibiríamos todos los años unos 300 millones del trigo sobrante de nuestros campos. A tales resultados podríamos fácilmente llegar abonando más intensamente; esmerándonos en las lacores y sobre todo empleando semillas seleccionadas de altos rendimientos. Facilitar á nuestra agricultura estos elementos sería obra de elevado patriotismo y de la mayor trascendencia para la agricultura nacional.

La revista agrícola de Barcelona «El Cultivador Moderno» publica en su último número un importante estudio sobre un nuevo trigo llamado *multiple* por sus altos rendimientos que puede facilitar resolver este importante problema económico-agrícola.

Cuantos deseen saber lo que á tan interesante variedad se refiere pueden pedir á la administración de «El Cultivador Moderno», Notariado 7, un ejemplar de el último número que les será remitido gratuitamente.

## El mitin de Cornellá

Prosseguint la seva campanya contra el repugnant vici de la blasfemia y á favor de la premsa catòlica, la «Agrupació Catòlica Propagandista» de Girona va donar,



diumenge passat, un mitin a la Plaça pública de Cornellà.

Hi prengueren part el Sr. Lluís Masoliver, secretari municipal, Srs. Antón Figueras, Ginés Navarro, Joaquím Font y Fargas y Rnt. Joan Barolés.

La assistència fou bastant numerosa, calculantse en unes 600 persones.

Hi assistiren comissions de diferents pobles y també de la nostra vila.

El Sr. Governador Civil va enviarhi un delegat y varios individus de la Guardia Civil de Banyolas y de Mieras.

Al final varen llegir-se unes conclusions la realització de las quals desitjariam se portés á cap.

Entre les moltes adhesions, s'hi constatsen les dels Diputats provincials senyors Coromina y Vilahur y la del nostre *Setmanari*

### Resultat de la subscripció pera sufragar els gastos de la excursió de la colonia escolar á Besalú.

D. Francisco Darder	2	Ptas.
> Josep Alsíus	2	>
> Joaquím Hostench	2	>
> Agustí Barceló	2	>
> Lluís Coromina	2	>
> Geroni Darder	2	>
> Joaquím Darder	2	>
> Joan Darder	2	>
> Narcís Franch	2	>
> Joan Terradas	2	>
> Joan Durán	2	>
> Narcís Bohigas	1	>
> Joaquim Coromina	2	>
> Jaume Massanella	1	>
> Pere Homs	1	>
> Salvador Boix	1	>
> Ramón Serquella	1	>
> Joaquím Bosch	1	>
> Jaume Coll	2	>
> Jaume Juandó	2	>
> Josep Butiñá	2	>
> Ramón Saldes	2	>
> Jaume Genover	1	>
> Martíriá García	1	>
> Miquel Riera	2	>
D. <sup>a</sup> Josefa Forgas	1	>
D. Francisco Ballesteros	1	>
> Rafel Juncá	2	>
> Joaquím Parellada	2	>
> Joan Pujol	1	>
> Lluís Lremoleda	1	>
> Joaquím P. Riera	1	>
> Jaume Dilmer	1	>
> Josep Serrá	1	>
> Jaume Boix	1	>
Vida Torrent	1	>
D. Josep Gratacós	1	>
> Lluís Ferrando	1	>
> Jacinto Masgrau	0'50	>
> Lleó Audouard	1	>
> Antoni Leal	2	>
> Agustí Bassedas	1	>
> Angel Vives	2	>
> Joan Teixidó	1	>
> F. Anguet Cristiá	5	>
> Joan Malagelada	2	>
> Gastón de Manresa	2	>
Suma y segueix	73'50	>

Suma anterior	73'50	Ptas.
D. Ramón Carreras	1	>
> Isidro Llosa	0'50	>
> Candi Corominas	1	>
> Salvador Masgrau	1	>
Viuda Hostench	2	>
D. Miquel Figueras	1	>
> Vicens Laqué	1	>
> Mariano Malagelada	1	>
> Nicolau Batlle	1	>
> Joan Oliveras	1	>
> Lluís de Ameller	2	>
> Francisco Pujol	1	>
> Amadeo Esparch	1	>
> Salvador Durán	1	>
> Narcís Albert	1	>
> Martí Puig	1	>
> Josep Buch	1	>
Grupo de Cultura	5	>

Total ptas. . . . . 99

Aquesta cantitat va invertir-se de la manera següent:

Fonda a Besalú, refrescos, etc.	65'15	Ptas.
A S. Tarradas, tartana.	24'00	>
Regalo á les noyes y professors de un vas de metall y una ampolleta de essencia á cada una.	6'90	>
Sobrant entregat á la senyora delegada pera sufragar part de gastos de hostatje.	2'95	>

Total ptas. . . . . 99'00 Ptas.

Els acompanyants varen pagarse el gasto.

Ni en la iniciativa ni en la organització de la excursió, res hi ha tingut que veurer l' Ajuntament, per més que fos regidor algun dels organitzadors.

Al demanar les subscripcions no 's fixaba ahont, perquè no estava determinat; ni sabem que cap dels subscriptors tingués empenyo de que fos aquí ni de que fos allà.

No creyent possible convidar á tots els concurrents á la subscripció, si va convidarse, tart ó d' hora, tant sols als regidors, va ser per deferencia.

Y per fi; si els organitzadors han deixat de tenir á algú les consideracions que 's mereixia, cregui aquet que no ha sigut ab intenció de molestarlo, sino porque aquells no allargan més.

Fem constar tots aquestos detalls, porque 'ls del «Amigo del Pueblo» sembla que ho haurian fet millor. Pot ser si.

Tinguin en compte que la excursió va celebrarse tres dies avans del retorn de la colonia á Barcelona, hoboti temps de sobras per haber surgit alguna altre iniciativa; de modo y de manera, que si hagués hagut de esperarse la de aquestos senyors que tot ho troban malament, no se hauria verificat la excursió ni á Besalú ni á la «Font de les ànimes».

### Siluetta Balmesiana

La figura grandiosa, colossal, cada día més resplendent del excels Doctor Jaume Balmes, presenta diferents punts de vista, quiscun d'ells digne de llarch estudi y fonda admiració.

Filosofh precaríssim, conexia pregonament als més grans pensadors, dels qui ab molt respecte, però ab gran independència de criteri, sabia dissentir, y sense abrigar may el vanitós intent de fundar un sistema nou, senyalá ab admirable acert y sá eclecticisme, en sa *Filo-*

*sofia fundamental* les solucions dels més caps problemes filosófichs, oterint, ademés, als joves una preciosa *Filosofia elemental* en la que tenen no poch que apéndrer y admirar los envellits en l' estudi de la regina de les humanes ciencies.

Teólech profundíssim, format en les obres de Sant Tomás, Suárez, Gayetá y Belarmi, en les *Cartas á un escéptico* ens ha dexat una veritable Teología tonamental, é igualment conexedor de la ciencia divina que de la humana, á la llum d' aquesta evidencia la credibilitat dels dogmes (1) y ab resplandors d' aquella illuminavá els horitzons de la humana rahó (2).

Apologista eximi, doná el colp de gracia, en el ordre científich y social, á la Pseudoreforma ab *El Protestantismo comparado con el Catolicismo en sus relaciones con la civilización europea*, el primer llibre espanyol del sigle XIX (3) traduhit tot seguit á totes les llengües d' Europa, iniciador d' una nova táctica apologetica (4) rebut ab extraordinaria complacencia per Gregori XVI, col·locat per Pius IX y Lleó XIII en lloch preferent de les seves biblioteques particulars, y que obligá al Enviat extraordinari de S. S. Monsenyor Brunelli á afirmar que el sacerdot catalá era el *Sant Pare de l' época*. (5)

Sociólech insigne, per les *Reflexiones sobre el celibato del clero católico* primer, (1893) per les *Observaciones sociales, políticas y económicas sobre los bienes del clero* després (1840) per dife ents treballs sobre la població, la civilització, el socialisme, etc., publicats més tart en les revistes *La Civilización* y *La Sociedad* per éll fundades y dirigides, y, sobre tot, per la seva obra magna *El Protestantismo* que, ensemps que monumental obra apologetica, es un hermos tractat de Sociología, molt justament ha sigut considerat com á precursor dels Manning, Ireland, Ketteler, Perin, Mun y Decurtins, y proclamat en el IV Congrés Católich espanyol com á Fundador de la Escola sociológica cristiana á Espanya. (6)

Polítich admirable, sapigué elevar les qüestions polítiques á una altura desconguda, á les serenes regions de la ciencia, de les que no lograren ferlo devallar ni 'ls afalachs ni les injurries, fixos sempre els ulls en la veritat, única regina y duenya de son cor y des de les que ab mirada d' águila, preveya els sucesos esdevenidors.

Periodista ilustre, ab son *Pensamiento de la Nación* se guanyá, en menys de tres anys, la admiració, la confianza y l' entusiasme de la gent més sensata d' Espanya, que veyá en éll un altre O'Connell, formant aixís el partit, ó millor el nucli balmesíá, en que hi figuravan distingides personalitats dels més oposats partits.

Publicista d' *altísim ingenio y exquisida doctrina*, (7) defensor constant de la causa de la veritat, sembla que per benefici divinal hagués nascut pera ilustrar espléndidament y defensar ab coratge els principis de la sabiduria cristiana en aquella perturbació d' enteniments y de la cosa pública que seguí dins de tota Europa á l' horribda convulsió de la Fransa. (8)

Historiador eruditíssim, en les ensenyances de la Historia trobava la més eloqüent confirmació de les seves tesis, y per la mirada segura y penetrant que revela en sos escrits polítichs y en especial en *El Protestantismo* pera descubrir les causes, resultats y relacions de's humans acontexements, mereix ser col·locat entre els més ilustres represntants de la *Filosofia de l' Historia*.

Canonista distingit, ab singular competencia, vigor dialéctich, eloqüencia y amorós entusiasme defensava y justificava la disciplina y les institucions de l' Iglesia Católica. (9)

Matemátich eminent, sense haver may cursat les Matemátiques, de tal modo les dominava, que ja en 1837 guanyá la cátedra que pera la ensenyansa d' aquesta asignatura fundá lo

Excm. Ajuntament de Vich, descobrí un nou cas d' igualtat de triánguls, un altre de semblansa, *corsetji y ampliá* á Vallejo y dexá comensades una obra de Trigonometria y una de Cálcul infinitesimal.

Pedagóch meritíssim, en pochos dies y sense cap llibre de consulta, escrigué deliciós *Criterio*, Códich del seny, (10) Higiene del esperit, (11) Llógica práctica, (12) norma maravellosa pera formar degudament l' intel·ligencia y el cor.

Escriptor tan sólit macís com dotat d' *exquisit gust literari*, exposa les qüestions més abstruses ab un llenguatge clar, senzill y concís, (com correspon al qui abans que tot y sobre tot serveix á la veritat) però tan hábilment enjoyat ab belles descripcions, escayentes imatges, comparacions lluminosíssimes y diálechs interessants, que sosté admirablement l' atenció, alivia la fatiga inhrent á tota enquesta científica y dona ales al enteniment pera recórrer agradosament les més obscures regions de la Metafísica.

Poeta d' alta y sostida guda volada, esmersava els ratos d' esbarjo composant poesies, de diferents genres, probes ben paleses de que en privilegiat esperit s' harmonisavan perfectament la profunditat filosófica y la precisió matemática ab la vivesa de la fantasia y la delicadesa del sentiment, puig tan bé sabia revestir les concepcions de son genial intel·lecte ab el bell ropatge de la poesia.

Catalá de bona soca, si escrigué quasi sempre en castellá, degut al ambient que llavors arréu se respirava, en castellá pensava, (13) en catalá resá sempre el Sant Rosari, tot y viurer á Madrid (14) se sentia orgullós de pertányer á la Nació Catalana (15) per quin pervindrer fondament se preocupava. (1)

Sacerdot exemplar, enamorat de son sagrat carácter, malgrat les ocupacions que l' agobiavan y en mitg de les freqüents perturbacions d' aquell temps, celebrava sempre, ab singular fervor, la Santa Missa, no omittia el reso, tot y estarne dispensat, y ni en les grans capitals, ahont vestia de paysá, per rahó de les circumstancies, se permetia entrar en cafés, teatres ni diversions profanes.

Sevi humillíssim, rebutjá constantment les més altes dignitats eclesiástiques que repetides vegades li fóren ofertes, aixís com les relacions y amistats ab distingits personatjes de la política, de l' aristocracia y fins de la Reyal casa. (17)

Cor noble y magnánim, enmotllat en el de Sant Francisco de Sales, ni als qui ab calumnies y ultratjes l' acosavan sabia avrir. Sólidament piados, tots sos amors y entusiasmes los concentrava y dirigia á Deu Nostre Senyor, Veritat eterna, y á la que es Seu de la sabiduria, gracies á la que s' escapá de la mort en sa juvenesa (18) y gaudi de dolsa y no esperada tranquil·litat en los últims moments de sa existencia, plácidament extingida tot contemplant l' imantje de María. (19)

Veus aquí, mal perfilats, els principals aspectes de la simpática figura del gran Balmes. Quasi tots han sigut ja objecte d' estudi per part de sos admiradors però no certament ab l' extensió é intensitat que la justicia reclama. El nostre més viu desitj fóra que el primer centenari de son natalici, celebrat ab grans festeigs l' any passat en la ciutat de Vich, sigüés el punt de partida de nous y més pregós estudis, sobre tot en nostra Patria, ahont fins are—salvant honrosíssimes excepcions com ho mereixen el notabilíssim discurs del Dr. Menéndez Pelayo y els rescents llibres del Reverent P. Casanovas y de D. Narcís Roure,—hi ha sigut menys conegut y estimat que en altres països.

MOSSEN JOSEPH POU Y BATLLE.

(1) Vegis per exemple, *Filos. fund.*, llibre III, cap. XXXIII.—(2) Vegis *Hist. Filos.*, cap.



últ.—(3) Menéndez y Pelayo, Hist. de los Heterodoxos españoles, vol. III, pág. 749.—(4) Perrone, Compend. Prolect. Theol.—Historiae theologiae cum philosophia comparata synopsis.—(5) García de los Santos, Vida de Balmés, pág. 55.—(6) Discurs del Dr. Jaume Collet, V. Crónica del Congrés de Tarragona, (1894) pág. 109. (7) Carta de S. S. al Illm Bisbe de Vich ab motu del Centenari.—(8)—Pius X, ibidem.—(9) Vegis, per ex, els capítols XVI, XVII, XVIII, XXIV, XXV y XXVI de *El Protestantismo*.—(10) Im. Torras y Bages, La Tradició Catalana, pág. 711.—(11) Menéndez Pelayo, Hist. de los Heterodoxos, pág. 749.—(12) Polo y Peyrolon.—(13) Menéndez Pelayo, Hist. de los Heterodoxos, pág. 747.—(14) Exm. Vniamitjana, arquibisbe de Tarragona.—(15) *El Protestantismo*, cap. LX.—(16) *La Soledad*, articles de les pàgs. 69, 127, 181 y 236.—(17) García de los Santos, Vida de Balmés, pág. 677.—(18) Idem, id. pág. 6.—(19) Idem, id. pág. 704.

## A "El Amigo del Pueblo"

En el número del diumenge passat, ab motiu d' un pregó, de l' Administració de Automóviles, anunciant, que l' automòvil sols faria dos viatjes al dia, las emprén contra 'l digne diputat per aquest districte, Sr. Fournier, y censurant de passada a las autoritats locals per lo mal estat de la carretera d' aquesta vila a Girona. Debem manifestar a nostre colega, que l' arcalde com a representant del Ajuntament, s'ha preocupat molt de tan important asunto, gracias a n' aixó y a l' activitat de nostre amic Sr. Fournier s' ha lograt distintas reparacions entre las quals figura la que 's feu poch antes de la festa major de Sant Martí, de l' any passat, actualment s'ha interessat ab el Sr. Enginyer jefe d'obras públicas porque s'activi la reparació que está aprobada, ha escrit al Director General d' Obres públicas per una reparació extraordinaria, y dintre poch farà un viatge a Madrid, per veure si pot lograrho; en cas afirmatiu tindriam la carretera arreglada per molt temps; no sols es ab aixó sino en tot lo qu' es tracta pel bé del districte, que sempre treballa incansablement com ho prova les moltes coses alcansades que ho reconeixen hasta els enemihes, polítichs, menos els de *El Amigo del Pueblo*. Sobre lo que diu ha lograt el diputat senyor Salvatella, de que se revoqués l' ordre de suspensió del mercat de Figueras, ens estranya que considerantlo de tanta influencia no logri s' arregli la carretera d' aquella ciutat a Besalú que está d' una manera desastrosa y aixó qu' els dos costats de dita carretera están abarroats de grava, desde fa prop de tres anys, esperant que's donguin ordres de escamparla; ja veu el «Amigo» que aixó aquí no 'ns ha passat may. En resúm, ni per la subasta de la carretera de Medinà, ni per la subvenció del peix ni per lo de les escolas graduadas, ni per tantas altres coses alcansades per las gestions de nostre Diputat hem vist may en el colega res que pugui manifestar agrahiment, y en cambi s' el censura sense motiu.

## Publicacions rebudes

De Sant Feliu de Guixols, «Ciutat Nova», que gustosos establím el cambi.

Ab satisfacció hem rebut novament la important revista «Ora et Labora» que publican els seminari-tes de Sevilla.

De la llibreria P. Sanmartí de Barcelona ens ha enviat «Nociones de Ortología, Epitome y Rudimentos de Gramática Castellana», obras que recomaném a nostres lectors.

Finalment de D. Manel Raventós de San Sadurn de noya hem rebut un llibre esmeradament editat, y ab molta profusió de grabats, titulat la «Verema», com qu' es tracta d' un llibre de molta importancia ens ocuparém d' ell en un altre número del *Setmanari*.

## Crónica

Dissapte de la setmana passada nostre amic N' Agustí Malagelada va pescá a l' estany sota Lió una magnífica carpa que mideix 40 centímetres de llarch; per lo qu' es veu aquesta especie alcansará a l' estany unas dimensions extraordinarias com ho prova el desarrollo qu' ha tingut aquet peix en plasso relativament tan curt.

Lo Sr. Malagelada en feu entrega al Ajuntament, poguentla admirar en el laboratori municipal. Mereix nostre amic la més complerta enhorabona per un acte tan desinteressat y que repeteix per segona vegada.

La festa que dedica cada any el carré de la Divina Pastora a la seva Patrona, aquest any ha revestit més importancia, per esser més gran la concurrencia a la professó y demás actes religiosos. Les sardanes molt animades tarde y vespre.

Llegím en nostre estimat confrare «El Norte» que la Caravana a Lourdes, organizada per dit periódich, s' ha aplasat per lo dia 23 del actual, poguent verificar la inscripció fins el dia 21, a la redacció del citat diari y a les delegacions de Olot y Figueras.

Dimars el vehí d' aquesta, Sr. Amadeo Riera (a) *Pujals*, va ser atropellat per una de les tartanes que fan el viatge de Serviá a Girona, al passar per el pont sobre el Galligans, de la Plaça de Sant Pere d' aquella ciutat. Va ser curat en el dispensari municipal, per el metje senyor Ros.

Advertím als que 'ns envian per co-

rreu noticies o queixes, pera que les insertem en el nostre periódich, que no 'n publiquem cap que no vagi firmada per el seu autor. No extrayin, donchs, els comunicants anónims, que tot sovint ens envian d' aquelles, que les donem per no rebudes.

\*\*

Copiém de «El Deber de Olot»:

«Ha estat en nostra ciutat, pera conéixer la flora de nostra comarca, el sabi botánich P. Deodat Marcet O. S. B. que resideix en el monastir de Nostra Sra. de Montserrat.

Durant els tres dies que ha estat aquí, ha examinat l' Herbari del malaguanyat botánich D. Estanislau Vayreda y ha fet algunes excursions pels afores, no poguent allargar més la visita, per haver d' assistir a una molt interessant eucursió espeleológica que les societats «Centre Excursionista de Catalunya» y «Club Montanyech» han organitzat a Ordal.

\*\*

Dijous passat se celebrá un judici de faltas, contra un vehí d' aquesta vila que va mouer rahons e insultar a n' els músichs mentres tocavan sardanas als Turers.

\*\*

Els agents de la Tabacalera varen practicar, dimars a la tarde, un registre a casa el vehí d' aquesta vila, Sr. Pere Dulsat, que no va donar resultat.

\*\*

Segons se'ns d' u, quant se reanudi el servey d' automóviles d' aquesta a Girona, s' augmentará el nombre de coches, de manera que sigui garantida la seguritat de la seva continuació.

\*\*

Baix els auspicis del «Patronat Obrer Tradicionalista» s'ha constituït en aquesta vila un «Requeté Jaumista», quina Junta Directiva la componen els senyors següents: President, Lluís Busquet; Vice-president, Miquel Boix; Tresorer, Francischo Boixó; Secretari, Pompili Bosch; Bibliotecari, Joan Gussiner; Vocal primer, Joseph Torrent y Vocal segon, Joaquim Oller.

Probablement s' inaugurarà oficialment, el dia primer d' Octubre.

\*\*

Desde aquest número, per causes involuntaries, ens veyem obligats a publicar el periódich en tamany més petit. La causa es el cambi de máquines a la imprenta hont l' imprimeixen.

\*\*

Firmats per un tal F. Carreras, s'han publicat a «La Vanguardia» de Barcelona, dos articles, en els que se censura ab termes ben durs la organizació de les passades festes en lo relatiu al viatge y estancia en aquesta vila dels socis del

R. C. N. de Barcelona, que prestaren el seu valió concurs pera les regates celebrades en el nostre estany.

Contrasta l' actitud en les censures del Sr. Carreras, ab les paraules d' agrahiment ab que els seus companys testimoniaren a les nostres autoritats, la seva satisfacció per les atencions de que foren objecte y que 's mereixian.

El Sr. Carreras s' exten en una llarga descripció del seu viatge, que refereix ab una série extraordinaria d' inexactituds y ab uns termes exageradíssims, aixís mateix com tot lo referent a la seva permanencia entre nosaltres.

Encare que creyem que altres ab més autoritat que nosaltres protestarán de les afirmacions falses del Sr. Carreras, no podem deixar de ferho també nosaltres, per exigirho aixís, la veritat qu' estém disposats a defensar sempre.

\*\*

El divendres el vespre no habia concoregut ningú a la informació uberta per la supstitució del impost de consums.

\*\*

Diumenje passat doná una conferencia en el «Grupo de Cultura», don Sixto Pérez del Castillo, sobre «La degeneración de nuestra especie y sus causas», la conferencia resultá molt important rebent el Sr. Pérez del Castillo moltes felicitacions.

\*\*

Las noticias que venent del Vendrell y demás punts, acusant tendencia a la millora, aquí gracias á Deu, la salut es excelent com pocas vegadas, no obstant ab molt bon acert se prenent per las Autoritats tota clase de precaucions, ab general aplauso.

## Mercat de Banyolas

**Día 10 de Setembre de 1911**

Blat.	. . .	de 15'00 á 16'00 ptes.	qtra.
Mestall.	. . .	» 14'00 » 15'00 »	»
Ordi.	. . .	» 9'50 » 10'00 »	»
Civada.	. . .	» 7'50 » 8'00 »	»
Blat de moro.	. . .	» 12'00 » 12'50 »	»
Fabas.	. . .	» 12'00 » 00'00 »	»
Monjetes.	. . .	» 24'00 » 25'00 »	»
Fabons.	. . .	» 13'00 » 00'00 »	»
Vesses.	. . .	» 18'00 » 00'00 »	»
Llobins.	. . .	» 9'00 » 0'00 »	»
Mill.	. . .	» 16'00 » 00'00 »	»
Panis.	. . .	» 15'00 » 16'00 »	»
Fajol.	. . .	» 15'00 » 00'00 »	»
Alls.	. . .	» 00'80 » 0'00 »	fore.
Ous.	. . .	» 1'55 » 0'00 »	dna.
Oli.	. . .	» 14'00 » 14'50 »	mallal.



Fábrica de paper "contínuo,"

Especialitat en papers colats  
per a la indústria tapera

**Joseph Frigola**

Banyolas (Borgoña)

**LA CATALANA**

Ferretería, quincalla y taller de llaunería  
DE

**Jaume Saguer y Barcelo**

Plassa, 1 y Mercadal, 1.—BANYOLAS

Ferramentas per obras, objectes de cuina y tot lo  
concernent al ram.

Vidras plans, carburo de calci y teixits metàlics.

Especialitat en gasometres

Instal·lacions per gas y aygua

Administració de las ayguas potables d'aquesta.

**CIRILO MASOLIVER**

PINTOR Y DORADOR

Colocació de papers pintats

Valls, 19.—BANYOLAS

XACOLATA

**Torrent**

CASA FUNDADA EN 1780

Puresa garantida.

Proveidors de la Reial Casa.

Premiada en ditinstas Exposicions.

**CLASSES ESPECIALS**

per a colegis y comunitats relligioses.

Especialitat en la fabricació de xacolats fins  
ab canyella y vainilla

**DESPATX CENTRAL**

Escribanías, 8.—Banyolas

**LA VIOLETA**

**GARPINTERIA**

— DE —

**Joseph Romans**

Carrer Major.—BANYOLAS

FÁBRICA DE CALS HIDRAULICA, GUIX Y CIMENT

— DE —

**Vicens Laqué**

Banyolas

CICLISTES: Si voleu estar ben servita, en BICICLETES accesoris y tota mena de reparacions, dirigiuvos al conegut ciclista

**Joseph Figu's**

Especialitat en pneumáticos.

HEAGLE, HUTCHINSON.

— BANYOLAS —

**Tenda LA CONCEPCIÓ**

— Pintures, pincel's, barnissos de totes menes —

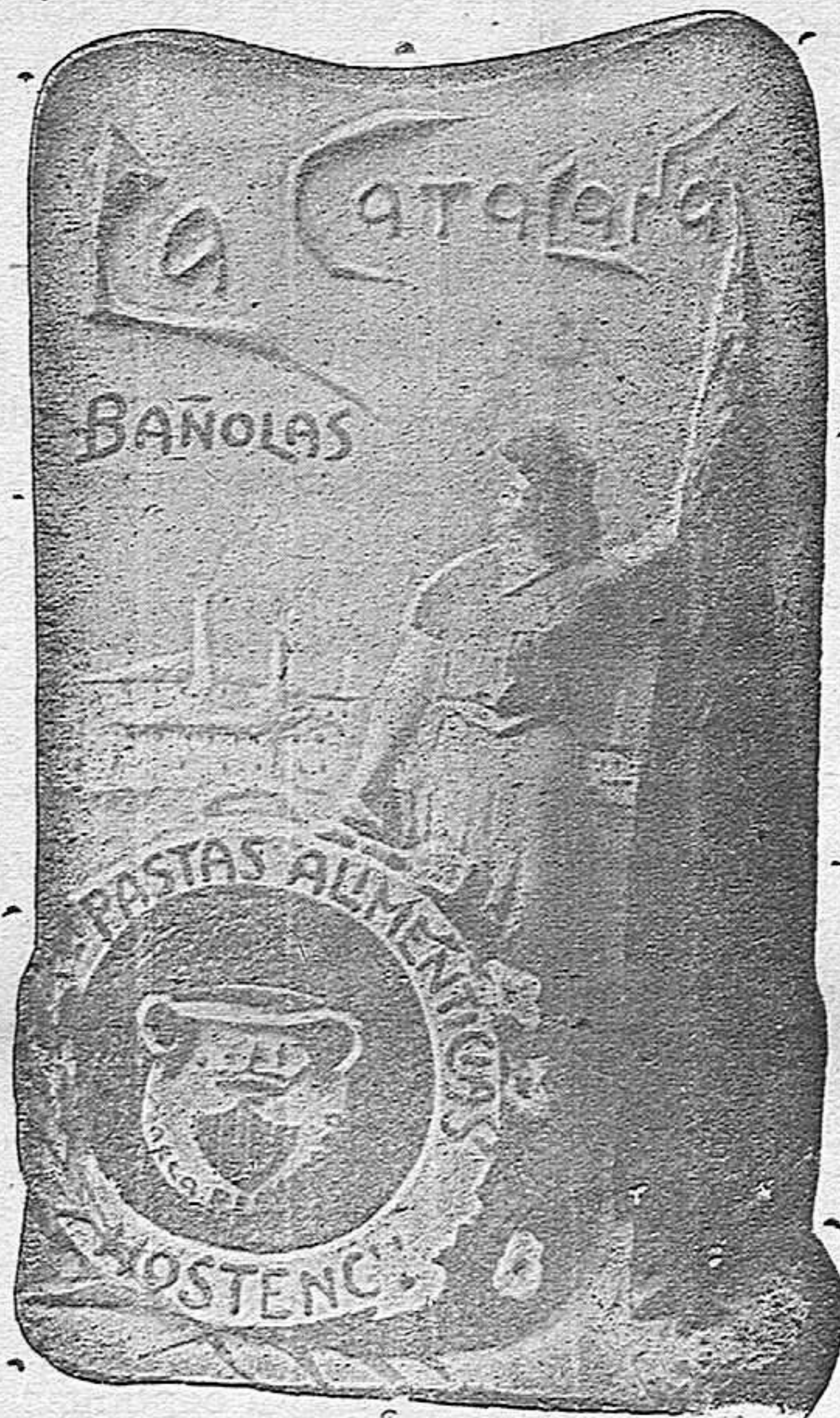
**JOAN PUJOL**

TURERS, 8.—BANYOLAS

**Acreditada Fábrica**

— DE —

**PASTES PERA SOPA**



Garn Fábrica de Chocolates

**EL LAGO**

— DE —

**Lluís Tremoleda**

CARRER DE GUIMERÀ.—BANYOLAS

Fábrica de Xacolata

DE

**Dolores Torras**

BANYOLAS

**COLEGIO DE LA**

**Inmaculada**

**Concepcion**

Dirigido por H.H. Maristas GERONA  
de 1.<sup>a</sup> y 2.<sup>a</sup> Enseñanza y Comercio

Admite alumnos internos y externos.

Local completamente transformado y modernizado, de  
inmejorables condiciones higiénicas.—Trato esmerado.

**Resultados del curso anterior**

Matrículas de honor.	45
Sobresalientes.	105
Notables.	69
Aprobados.	114

Para informes dirigirse al Sr. Director.

**BARBERIA**

DE

**Jaume Geli Verdaguer**

Carrer Mayor, 23 y Plaça de la Vila, 21  
BANYOLAS

**L' Union**

Compañía anónima de seguros contra incendis  
Fundada en 1828

**LA NEW-YORK**

Compañía de segurs sobre la vida  
Fundada en 1865

**L'Assicuratrice Italiana**

Societat anónima de segurs contra 'ls accidents y reassegurs

Representant a Banyolas: EUDALD GARCÍA

Granades y aparatos "Biosca,"  
matafochs sistema

Unich representant y venedor en la Provincia

**Jaume Casellas** Constructor d'obras

Plassa del Dr. Rovira, 1.—BANYOLAS